

2021/11/08



董事長:吳明敏 總經理:蘇佐政 / 聯絡人:業務發展部 曾雨涵 (02-23805178,0340@agribank.com.tw)

#### ●農金園地●

### 完備檢診體系,防堵非洲豬瘟入侵我國

資料來源:農委會(企劃處)

行政院農業委員會表示,我國自本(110)年 8 月份首度查獲自越南走私含非洲豬瘟病毒之肉製品後,為強化疫病預警與監測,由行政院農業委員會、財政部關務署、內政部移民署、全國各縣市衛生局、警察局、農業局及動物防疫機關等單位,同時針對轄區內越南小吃店、雜貨店及員工宿舍等展開稽查。該專案自本年 8 月 22 日迄今累計收受各縣市 421 件查扣之可疑肉製品,並送該會家畜衛生試驗所(以下簡稱畜衛所)及全國各地 6 所非洲豬瘟初篩實驗室進行非洲豬瘟病毒核酸檢驗,其中送畜衛所 114 件,送初篩實驗室 307 件,總計 391 件為陰性,30 件為陽性。

農委會說明,我國於 107 年 8 月中國爆發第一例非洲豬瘟時,即高度重視該疫情。畜衛所除依據 OIE 陸生動物診斷試驗及疫苗手冊,建立非洲豬瘟病毒核酸定量聚合酶鏈反應等相關診斷技術,其除符合 OIE 標準外,亦符合 ISO 17025 的規範及取得 TAF 實驗室認證。另外,畜衛所也連結國內 4 所獸醫學系、國立成功大學醫學院及農業科技研究院等實驗室資源,共計成立 6 所非洲豬瘟病毒初篩實驗室。畜衛所並辦理各初篩實驗室人員教育訓練工作,以使檢驗技術齊一化,另每年度各初篩實驗室需辦理 4 次能力比對測試,確保各初篩實驗室檢驗品質並進行後續檢討;此外畜衛所每年參與國際組織(如 OIE)辦理之非洲豬瘟能力比對測試,以確保我國檢驗能力符合國際標準。疑似病例之檢體可由學

全國農業金庫股份有限公司 | 地址:(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機:(02)2380-5100



2021/11/08

校進行初篩,陽性者再轉至畜衛所進行複驗及確認,俾有效分流及擴大檢驗量能。

農委會強調,臺灣已成為「非施打疫苗之口蹄疫非疫區」,如境外非洲豬瘟病毒傳播至臺灣,除了每年豬肉產值將蒙受重大損失,連帶影響各相關產業,甚至影響民生生計。因此,必須持續建構與強化非洲豬瘟檢診體系,同時整備國內非洲豬瘟應變措施與資源,有效阻絕疫病於境外,以確保我國畜牧業之永續經營。



全國農業金庫股份有限公司 | 地址:(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機:(02)2380-5100



2021/11/08

### 金融市場訊息●

\*信券市場 容料埋仕・財務部

	<b></b>			<b>食科提供:則務</b> 部						
	政府公債	行情		國際債市						
	收盤	(%)	較前週(BP)	美國 10 月 ISM 非製造業指數 66.7 來到紀錄新高·ADP 就業人數新增 57.1 萬						
美國 5 年	1.11	.3%	-7.00	亦遠優於預期,產業及就業活動在疫後加速回溫,另聯準會利率決策會議正式宣						
美國 10 年	1.53	80%	-4.80	↑布從本月開始縮減購債,以每月 150 億美元的速度縮減,並視經濟狀況隨時調 →整,對於高通膨則仍維持暫時的論調,不過市場對聯準會明年提前升息的押注並						
臺灣5年	0.44	0.440% +0.50		整,到於高翅膨則仍維持暫時的論調,不適市場對聯準曾明年提則升息的押注业無減退,主要係反映供應鏈瓶頸未解,塞港缺貨及缺工漲薪等持續給物價造成壓						
臺灣 10 年	0.56	66%	-1.00	力,在通膨議題延續下,美債殖利率回檔修正過程將有支撐,預估 10 年期殖利						
*基準點為 11	月4日			率區間 1.45%~1.65%。						
臺灣	公司債/会			國內債市						
標的	年期	利率 (%)	1 全知	美國聯準會如市場預期於 11 月縮減購債,但仍強調通膨是暫時性現象,市場預						
台電 110-3 期	5	0.63	3 55	刊 期升息將在縮減購債結束之後・美國明年7月升息機率高達7成・美債10年期 殖利率再度走升・臺債殖利率也在近期高點震盪。展望後市・臺灣中央銀行提出 計息三條件・市場預期臺灣暫無升息風險・市場轉趨關注下週20年新券標售・						
台電 110-3 期	7	0.72	2 40	且貨幣市場資金回穩,銀行買盤可望漸次回溫,惟短期仍須留意美債走升幅度, 對臺債將呈區間震盪走勢。預估5年券交易區間將落在0.42%~0.45%,10年區						
台電 110-3	10	0.82	2 17	間將落在 0.55%~0.59%。						
				1.8 1.6 1.4 1.2 1.0 1.0 1.0 1.0 1.0 1.0 1.0 1.0 1.0 1.0						





#### \*外匯市場

外匯市場行情								
標的	參考價	較前週						
美金/新臺幣	27.866	-0.046						
人民幣/新臺幣	4.3572	0.002						
歐元/新臺幣	32.2372	-0.228						
日圓/新臺幣	0.2441	0.000						



美國十月份 ISM 非製造業指數及 ADP 就業人數表現皆 於預期,讓市場對於景氣穩步擴張的信心有所增加。 FOMC 會議則按兵不動,如預期宣佈縮減購債計畫,並 強調無意提前升息,表示寬鬆情勢將會持續。

臺灣央行會議記錄顯示本次美國 FOMC 會議雖認為當 前通膨係屬短期現象,卻仍有疑慮,故應持續關注通膨 並保持警覺,即使 1~8 月平均 CPI 尚屬溫和,惟仍須長 期觀察。

而目前臺幣受到 DXY 走勢回落加上臺股隨亞股上漲支 撐進而呈現區間偏升。

全國農業金庫股份有限公司 | 地址:(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機:(02)2380-5100

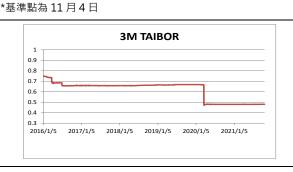


2021/11/08

#### \*貨幣市場

貨幣市場行情		
	參考 利率 (%)	較前週 (BP)
隔夜拆款率	0.081	-0.005
10D 公債 RP	0.17	-0.06
3M TAIBOR	0.480	-
28D (N)CD	0.34	-
重貼現率	1.125	-

拆款市場·時序進入新提存期且為月初·外資、壽險亦不若上月積極匯出·資金市況暫未出現緊縮情形·惟屆臨年底·銀行操作偏保守·拆款利率趨穩·銀行間拆款利率約 0.28%~0.29%·銀行對票券商則約 0.28%~0.31%。短票市場·部分票券商發行短票量較少·但壽險、銀行仍有承做短票意願·甚至天期可至明年 1 月·惟堅持承做利率·銀行承做 30 天期自保短票利率區間約 0.29%~0.31%。債券附買回方面·部分投信有被提解而資金多缺不一·銀行、壽險在月初則有餘裕資金可供·承做利率區間平穩·公債 RP 利率成交區間約 0.17%~0.25%·公司債 RP 則約 0.20%~0.27%。



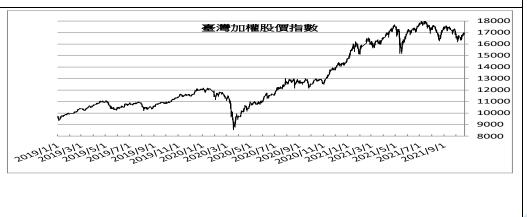


#### \*國內股票市場

臺股 10 月 29 日電子權值股壓盤拖累指數下跌逾百點,航運股及中小型股仍獲買盤進場,指數終場跌幅收斂,下跌 54 點,收在 16987 點,成交量 3449 億元。11 月 1 日電子中小型股強勢,元宇宙、化合物半導體、節能股等題材較為強勢,大型股則由航空、海運等傳產股撐盤,指數終場上漲 80.83 點,收 17068.24 點,成交值 3254.17 億元,重回萬七關卡,收復季線。11 月 2 日臺股早盤開高,一度漲逾 160 點,盤中高檔賣壓湧現,指數翻黑,終場下跌 2.27 點,收再 17065.97 點,成交量 3872 億元,創下兩個月來的新高。11 月 3 日臺股在類股輪動下,航運及原物料類股強勢,帶動指數突破半年線,此外,元宇宙、低軌衛星相關概念股也強勢,指數終場小漲 56.19 點,收 17122.16 點,成交量 3261 億元。11 月 4 日在 FED 開會完表示將開始縮表,臺股略見獲利了結賣壓出籠,指數終場下跌 43.3 點,收在 17078,成交量 3084 億。臺股預估指數上檔空間有限,操作上以選股不選市為主。預估指數區間 16800-17300 點。

國內股票市場行情										
標的	收盤	較前週								
加權指數	17078	37								
櫃買指	214.78	2.29								





全國農業金庫股份有限公司 | 地址:(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機:(02)2380-5100



2021/11/08

### ●重要農產品訊息●

一、價格資訊:

資料提供/來源:審查部/農委會農糧署

價格單位:元/公斤或元/把,數量單位:公斤、頭、把

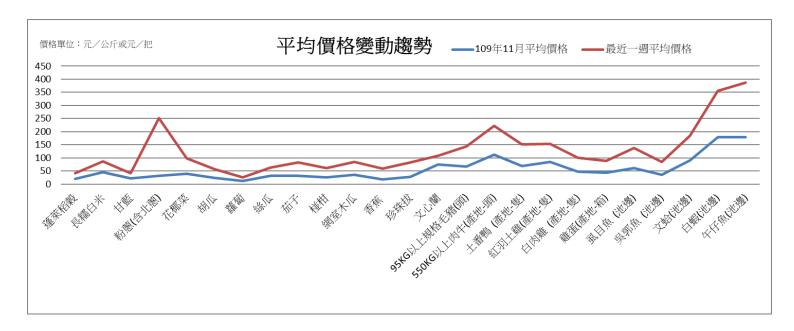
							近 一 週	471-7070	7.0 2.	里甲山・ム川	- X 38
	109年									平均日刻	こ 易量
產品別	11 月平	平均	單日價格							(日生產量、週交易量)	
	均價格	價格	10月	10月	10月	10月	10月	11月	11月	<b>山</b> 目	與前一週
			27 日	28 日	29 日	30 日	31 日	1 日	2 日	數量	比較(%)
蓬萊稻穀	20.4	21.8	21.8	21.8	21.8	21.8	21.8	21.8	21.8	•••	-
長糯白米	45.6	41.7	41.7	41.7	41.7	41.7	41.7	41.7	41.7	•••	I
甘藍	20.8	20.9	19.6	19.9	21.1	21.5	21.9	-	20.9	299,358	-3.1
粉蔥 (含北蔥)	31.8	218.7	236.2	222.4	227.4	227.8	201.1	-	206.4	14,031	13.7
花椰菜	38.5	59.7	53.8	57.7	60.1	70.3	66.4	-	55.1	24,986	47.1
胡瓜	24.4	33	34.2	31.9	33.3	35.9	36.4	_	29.2	19,098	3.4
蘿蔔	12.1	13.8	11.3	10.5	12.8	13.5	15.7	-	16.3	97,434	15.7
絲瓜	30.8	32.6	36.4	35.7	33.8	36.5	33	-	26.6	34,464	10.9
茄子	31.9	49.9	51.6	50.8	46	46.9	52.5	-	51.8	18,873	19.6
椪柑	26.2	35.4	34.4	35.2	35.5	35.9	35.3	-	35.9	59,190	30.7
網室木瓜	35.9	49.1	48.5	45.1	50.7	56.8	47.4	-	49.5	22,827	57.7
香蕉	17	41.8	39.2	39.6	41.4	42.4	44.7	-	43.7	17,086	-13.7
珍珠拔	27.9	55.5	50.3	51.6	54.1	57.7	58.5	-	59.6	38,811	-5.9
文心蘭	74.8	33.9	27.8	28.1	33.5	41	35.3	41.2	34.7	4,416	-22.2
95KG 以上規格 毛豬(頭)	67.6	76.1	75.2	75.3	76	77.2	-	76.4	76.8	20,153	1.3
550KG 以上肉 牛(產地-頭)	113	109	109	109	109	109	109	109	109	:-	ı
土番鴨 (産地-隻)	69.4	81.3	81.3	81.3	81.3	81.3	81.3	81.3	81.3		1
紅羽土雞 (產地-隻)	83.9	70	68.3	68.3	70	70	70	71.7	71.7		1
白肉雞 (產地-隻)	46.8	53	53	53	53	53	53	53	53		-
雞蛋 (產地-箱)	43.7	44.2	44.2	44.2	44.2	44.2	44.2	44.2	44.2	•••	-
虱目魚	60.7	76	76	76	76	76	76	76	76		-

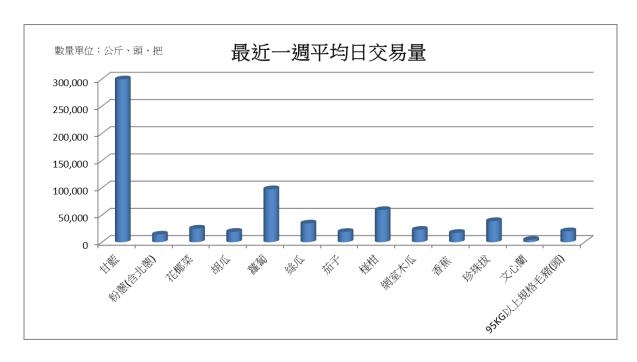
全國農業金庫股份有限公司 | 地址:(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機:(02)2380-5100



2021/11/08

									2021/.	TT/00	
(池邊)											
吳郭魚 (池邊)	36.4	48.4	48.6	48.6	48.6	48.6	48.6	47.9	47.9		-
文蛤(池邊)	91.2	94.4	94.4	94.4	94.4	94.4	94.4	94.4	94.4	•••	-
白蝦(池邊)	178.1	177.2	176.5	176.5	176.5	176.5	178.2	178.2	178.2	•••	-
午仔魚 (池邊)	177.8	208.3	208.3	208.3	208.3	208.3	208.3	208.3	208.3		-





全國農業金庫股份有限公司 | 地址:(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機:(02)2380-5100



2021/11/08

### 二、農業訊息

### 農工跨域合作有成,智慧農業加速突破

資料提供:審查部

行政院農業委員會為解決農業缺工與氣候變遷調適等問題,協助臺灣農業轉型升級與提高產業國際競爭力,於 108 年起與經濟部合作,以國內農業具有扎實基礎技術之領域,搭配國內資通訊科技快速發展之優勢,由農委會所屬試驗改良場所與工業技術研究院共同合作,加快傳統產業升級轉型,提升生產環境管理與農產品之安全性。最新研究成果包括:30 分鐘內快速得知土壤營養成份、防範柑橘日燒不再只能靠老農經驗、仔牛畜舍也有掃地機器人等,這些農友對於智慧農業新技術的許願清單,相關 16 項農工成果於 11 月 1 日「創新農工跨域合作成果發表會」進行展示說明。

農委會說明,在農業領域專家與工業技術團隊之跨域合作下,加快智慧農業相關技術準備度(TRL)的進展並朝產業化方向推動,例如「3D 豬隻體側量測」與「生態資材數位預控生產設備」2項系統開發產品已完成,後者更藉由計畫成果與產業界合作成立新創公司;另有土壤肥力快篩檢測套組、稻作重要病害預測警示系統、植株成長光譜專家規則庫及光源模組開發、柑橘果實日燒預警系統與植物病害高敏度檢測快篩等5項初步產品雛形。農委會進一步表示,農工合作短短2年多能有這些成果,代表跨領域合作確實能加速計畫成果落地實施,並可針對產業關鍵需求,快速提供對應之技術解決方案及應用價值。

農委會指出,上述成果併同其他領域共計 16 項農工合作成果,皆由國內自主研發,成果發表會假工研院臺南六甲院區舉行,現場將展示如何透過科技解決農民受天候、缺工影響等問題,期藉由創新科技成果之展示,帶動新農業價值提升,及國內農業更多面向之跨域合作與發展。

全國農業金庫股份有限公司 | 地址:(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機:(02)2380-5100

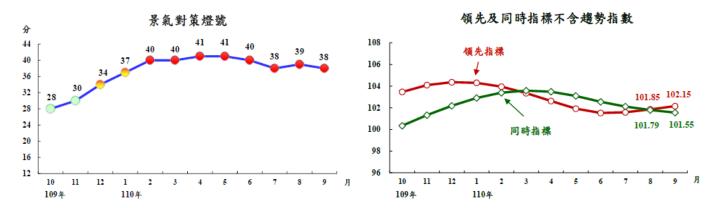
2021/11/08

### ●業務訊息●

#### 110 年 9 月景氣對策信號續呈紅燈

資料提供:經濟部統計處/審查部

一、 依據國發會統計,110 年 9 月景氣對策信號綜合判斷分數為 38 分,較 8 月減少 1 分,燈號續呈紅燈,不含趨勢之領先指標較 8 月增 0.29%,同時指標則減 0.24%。



二、 觀察對策信號構成項目之年增率變化(除股價指數外均經季節調整),股價指數增 36.6%,機械及電機設備進口值增 31.0%,海關出口值增 24.2%,貨幣總計數 M1B 增 15.1%,工業生產指數增 12.3%,製造業銷售量指數增 8.5%,批發、零售及餐飲業營業額增 6.9%。領先指標構成項目與 8 月相較,工業及服務業受僱員工淨進入率增 1.2%、實質半導體設備進口值增 0.2%,建築物開工樓地板面積則減 0.5%。

	項目	時間	統計數	說	明
	貨幣總計數 MIB 年增率	110年9月	15.1%	8月	15.5%
墅	股價指數年增率	9月	36.6%	8月	34.4%
京氣	工業生產指數年增率③	9月	12.3%	8月	11.7%
對	非農業部門就業人數指數③	9月	97.66	8月	97.82
東信	年增率	9月	-0.74%	8月	-0.92%
號	海關出口值年增率	9月	24.2%	8月	15.9%
景氣對策信號構成項目	機械及電機設備進口值年增率	9月	31.0%	8月	31.6%
項	製造業銷售量指數年增率①③	9月	8.5%	8月	12.8%
H	批發、零售及餐飲業營業額年增率③	9月	6.9%	8月	9.7%
	製造業營業氣候測驗點②	9月	101.6	8月	103.6
	外銷訂單動向指數④	110年9月	100.82	8月	100.75
領先	實質貨幣總計數 MIB	9月	100.39	8月	100.53
指標 構成	工業及服務業受僱員工淨進入率指數①	9月	101.64	8月	100.39
項目	建築物開工樓地板面積④	9月	97.92	8月	98.39
	實質半導體設備進口值	9月	100.57	8月	100.35

全國農業金庫股份有限公司 | 地址:(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機:(02)2380-5100



2021/11/08

### ●法遵案例

### 金融監督管理委員會重大裁罰案例宣導(三)

資料提供:法務暨法遵室

**裁罰案例**:(承上期 110/10/25 電子週報)

金管會於 110 年 7 月 22 日公布台O國際商業銀行中和分行前理專問員挪用客戶款項、與客戶異常資金往來,及西門分行前理專楊員、北大分行理專吳員不當業務行為,核有違反銀行法等規定及有礙健全經營之處。

#### 裁罰理由:

- (一)未完善建立內部控制制度
  - 1.未就避免理專與客戶私下資金往來,建置有效健全之關聯戶監控機制。
  - 2.未完善建立與客戶確認資產之作業程序及覆核機制。
  - 3.未完善建立徵信、授信管理制度。
  - 4.未就保單異常減額繳清案件,建立有效健全之交易確認及覆核機制。
  - 5.未對理專異常資金交易監控,建立有效之查核機制。
  - 6.理專獎金發放制度未妥適設計,易使業務人員有不當銷售行為:
  - (1)該行主要以業績達成情形作為獎金領取之計算標準,且 KPI 指標得分僅須 60 分以上即可取得 80%獎金,易使業務人員忽略非財務指標之評核。
  - (2)該行按月進行非財務指標之評核作業·除資料提供單位已計得之既定比率外· 尚需相關人員逐案檢視包括全行之客訴資料、稽核報告及金融檢查報告等資 料,該等內部作業期程之訂定,該行是否能落實評核亦有疑義。
  - (3)依該行所報 106 年至 109 年,相關非財務指標及加扣分合計資料,有 93% 理專於未加計財務指標分數前,已取得 85 分以上之 KPI 分數(滿分 95 分),即至少已取得 95%之獎金之實際情形,顯見該行理專獎金發放制度之訂定未臻妥適,致理專領取獎金之數額,實質上係由業績達成情形決定,易使業務人員有不當銷售行為。
  - **(二)未確實執行內部控制制度**(下期待續)

全國農業金庫股份有限公司 | 地址:(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機:(02)2380-5100



2021/11/08

### ●保險知識分享●

### 保險小觀念

資料提供:農金保經公司

「第三人責任險」重要嗎??

「第三人責任險」是任意險的一種,除了依法必須投保強制險外,是 汽、機車駕駛最需要加保的險種。因為我們永遠無法預見車禍會在何時、何 地發生?更不能保證車禍發生造成他人死、傷結果時,我們自己一定有能力 承擔起肇事的賠償責任,任意第三人責任保險用最白話的說法:就是駕駛朋 友在開車的時候如果有過失責任,不小心把受害者撞成「死亡、殘廢或是醫 療」…… 等狀況時,且責任在於這個駕駛本身的話,保險公司就會協助加害 人(駕駛人),賠償給受害人金錢上的補償。

有加保「第三人責任險」,一旦發生交通事故,造成他人死、傷或財損時,第三人責任險便能填補強制險的不足。車主在決定加保「第三人責任險」時,最好是將傷害責任險與財損責任險進行搭配,並考量自身的需求及保額是否足夠,以因應發生保險事故時的需要,為什麼會說這個險種是車險裡面最重要的,卻最被忽略的一塊?因為我們開車撞到的行人、機車駕駛 ... 等等,大部分都是「肉包鐵」,一旦被汽車撞到的時候,撞擊力是非常的大。重則死亡、殘廢,輕則可能也需要一些必要的醫療,或是短暫的時間不能上班等等。那麼這個時候我們的第三人責任險如果額度買得不夠高,就沒有辦法合理的賠給對方,到時可能就要自掏腰包了。

農金保經公司皆有相關車險商品規劃,如有任何需要可洽農金保經公司服務同仁。

全國農業金庫股份有限公司 | 地址:(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機:(02)2380-5100



2021/11/08

### ●金融商品訊息●



#### 筆筆消費享現金回饋0.5%



一般新增消費皆享**0.5%**現金回饋,讓您 盡情購物,回饋無上限!

#### 農漁精品 農漁尊享



於全國指定農漁會所銷售之農漁特產品、 百大精品、超市、農漁業觀光休閒事業及 國內各飯店住宿與用餐等卡友尊享優惠。

#### 新戶首刷禮



注意期间。据户逻辑: 这手的小风目外系数将有任一面企图之者。◆斯开周的详细对于成实打相跟照常(1 (指揮性)1 (标准性)1 (标准性)1





循環信用利率年息:5%-15%,循環利率基準日為104年9月1日; **謹慎理財·信用至上** 預借現金手續費:預借金額×3.5%+100元。 其他費用請至 聯邦信用去網站查詢 https://card.ubot.com.tw

全國農業金庫股份有限公司 | 地址:(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機:(02)2380-5100



2021/11/08

●農漁精品●



農金安心GO 安全。幸福

安全農漁產品產銷媒合平台

全國農業金庫 農金資訊股份有限公司

農金安心GO開設頻道囉!跟著我們的腳步來去巡田水~

記得按讚、訂閱加分享!~



農金安心GO



農金安心GO YouTube頻道







本月限定! 6盒76折優惠開跑, 看完心動馬上購~

立卽前往選購





產期即將來臨! 水分多的清甜蓮霧, 手刀預購別錯過~

立卽前往選購

1.掃描下方 可直接上網訂購 2.加入官方帳號看更多商品 3.撥打客服電話由專人為您服務 4.商品可配合配送

各類精選禮盒,數量有限,欲購從速~ 更多優惠商品請至農金安心GO官網選購!

警客服電話:02-2967-6789分機6605□ 官方網站:www.ansingo.com.tw

📞 訂購傳眞:02-2967-8199





LINE 官方帳號

安心GO官網



農金安心GO



全國農業金庫股份有限公司 | 地址:(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機:(02)2380-5100



2021/11/08

●農趣好遊●

♡ 沿山里山藝術季♡



全國農業金庫股份有限公司 | 地址:(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機:(02)2380-5100



2021/11/08

♡2021《食農體驗,幸福實現》♡



全國農業金庫股份有限公司 | 地址:(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機:(02)2380-5100